



TINFO

TEATTERIN TIEDOTUSKESKUS

LEHDISTÖTIEDOTE

12.10.2010

Sirkku Peltolan Suomen hevonen Islannin kansallisteatteriin – näytelmä on ajankohtainen syvästä lamasta toipuvassa maassa

Sirkku Peltolan kirjoittama, vuonna 2004 KOM-teatterissa kantaesitetty ja Suomessa yhä suurta suosiota nauttiva näytelmä SUOMEN HEVONEN saa islanninkielisen ensi-iltansa lauantaina 16.10. Islannin Kansallisteatterissa. Reykjavíkiin paikan päälle matkustava Peltola odottaa FINNSKI HESTURINN -nimistä esitystä innolla:

– On tietysti mielenkiintoista nähdä esitys tasokkaan Kansallisteatterin näyttämöllä, juuri syvästä lamasta toipuvassa maassa, jonka tuulisilla rinteillä värjöttelee sitkeä, pienikokoisten hevosten heimo. SUOMEN HEVONEN on viime vuosien yksi suosituimmista kotimaisista näytelmistämme. Peltolan näytelmä on tragikoominen kuvaus 2000-luvun EU-direktiivien ohjaamasta suomalaisesta maaseudusta ja maataloudesta. Mönkään mennyt yritys myydä tilan vanha hevonen lihana Sisiliaan sysää liikkeelle tarinan, jota seurataan vanhassa rapistuvassa sukutalossa asuvan hieman omalaatuisen uusperheen kautta.

FINNSKI HESTURINNin ohjaaja María Reyndal ylistää Peltolan tekstiä sen monikerroksisuudesta

Ohjaaja Reyndal pitää näytelmän aihetta myös Islannille hyvin ajankohtaisena. Maassa käydään parhailaan vilkasta keskustelua mahdollisesta EU-jäsenyydestä ja sen vaikutuksesta paikalliseen maatalouteen. SUOMEN HEVONEN on käänntänyt islanniksi Sigurður Karlsson.

Reykjavíkin produktion näyttelijäkaarti on tuttu paikallisille niin teatterista kuin valkokankaaltakin. Lassen roolissa nähdään Kjartan Guðjónsson ja matriarkaalisena vanhana Äitenä Ólafía Hrönn Jónsdóttir. Kaksikko on päärooleissa myös uudessa islantilaisessa mustan huumorin elokuvassa Sumarlandið (”Kesämaa”).

Suomen hevonen maailmalla

Suomessa jo lähes kolmessakymmenessä teatterissa esitetty SUOMEN HEVONEN on yksi viime vuosien suosituimpia kotimaisia näytelmiä. Näytelmää on esitetty aikaisemmin myös Virossa, jossa se oli Eesti Draamateaterin ohjelmistossa syksystä 2007 lähtien aina viime kevääseen saakka. Lisäksi näytelmä on vierailut lukudraamana muun muassa Yhdysvalloissa, Tanskassa ja Ranskassa. Näytelmän jatko-osan, YKSIÖÖN EN ÄITEE OTA kantaesitys nähtiin vuonna 2008. Sirkku Peltolan näytelmätriologia täydentyy kevättalvella, kun sarjan kolmas osa LÄMMINVERISET saa kantaesityksensä 3.2.2011 Tampereen Työväen Teatterin suurella näyttämöllä.

Kotimainen näytelmäviesti on viime vuosina ollut kasvussa, ja Teatterin tiedotuskeskuksen keräämien tietojen mukaan maamme ulkopuolella esitettiin vuonna 2009 liki 40 suomalaista näytelmätekstiä. Sirkku Peltolan SUOMEN HEVONEN -näytelmän esitysoikeuksia valvova Suomen Näytelmäkirjailijaliitto avasi keväällä Finnishplays.com –palvelun auttamaan kotimaisten näytelmätekstien myynti- ja markkinointityötä ulkomailla. Finnishplays.comiin rekisteröityneet voivat ladata sivustolta näytelmäkäännöksiä sähköisessä muodossa.

www.finnishplays.com

www.teatteri.org

Islannin kansallisteatterin verkkosivut: www.leikhusid.is